

GEMEINDE DEUTSCHNOFEN

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL



COMUNE DI NOVA PONENTE

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Beauftragung der Fa. Moni's Holbmittog d. Temporin Monika mit der Zubereitung von Mahlzeiten für den Kindergarten, die Schulausspeisung und den Mittagstisch in Petersberg (Zeitraum 07.09.2026 - 31.12.2026 - CUP Kodex: F29I26001250003

OGGETTO:

Incarico della ditta Moni's Holbmittog d. Temporin Monika con la preparazione dei pasti per la scuola materna, la refezione scolastica e la mensa a Monte San Pietro (periodo 07.09.2026 - 31.12.2026) - codice CUP: F29I26001250003

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

31.08.2026

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Bernhard Daum

Bürgermeister - Sindaco

Ursula Thaler

Vizebürgermeisterin - Vicesindaca

Irmgard Brunner

Gemeindereferentin - Assessora

Horst Pichler

Gemeindereferent - Assessore

Simone Pichler

Gemeindereferentin - Assessora

Dietmar Zelger

Gemeindereferent - Assessore

Abwesend entschuld.	Assenti giustific.	Abwesend unentsch.	Assenti ingiustific.

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Herr

Assiste il segretario generale, Signor

Stefan Raffener

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il signore

Bernhard Daum

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindevausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Beauftragung der Fa. Moni's Holbmittog d. Temporin Monika mit der Zubereitung von Mahlzeiten für den Kindergarten, die Schulausspeisung und den Mittagstisch in Petersberg (Zeitraum 07.09.2026 - 31.12.2026 - CUP Kodex: F29I26001250003

Incarico della ditta Moni's Holbmittog d. Temporin Monika con la preparazione dei pasti per la scuola materna, la refezione scolastica e la mensa a Monte San Pietro (periodo 07.09.2026 - 31.12.2026) - codice CUP: F29I26001250003

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass die Gemeinde Deutschnofen aufgrund Mutterschaft der Stelleninhaberin die Mahlzeiten für den Kindergarten, die Schulausspeisung und den Mittagstisch der Grundschule Petersberg anderweitig beschaffen muss;

Vorausgeschickt, dass der genannte Dienst nicht vom eigenem Personal übernommen werden kann, da das dafür notwendige, qualifizierte Personal nicht zur Verfügung steht und die durchgeführten Ausschreibungen für die Anstellung von befristeten Ersatzpersonal leer ausgegangen sind;

Festgestellt, dass diese Gemeindeverwaltung deshalb beabsichtigt, die Zubereitung der Mahlzeiten für den Kindergarten, die Schulausspeisung und den Mittagstisch der Grundschule in Petersberg an eine einheimische Firma zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 „Spending review des Landes“ und festgestellt, dass für diese Leistungen derzeit weder Rahmenvereinbarungen noch Konventionen seitens der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen sind und diese auch nicht über den elektronischen Markt des Landes Südtirol beschafft werden kann;

Festgestellt, dass deshalb auf das telematische System des Landes zurückgegriffen wird;

Festgestellt, dass gemäß Artikel 26, Absatz 1, des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 Bauleistungen unter 150.000,00 Euro bzw. Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000,00 Euro mittels Direktvergabe vergeben werden können, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern;

Nach Dafürhalten, die Direktvergabe der gegenständlichen Leistungen vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips;

Festgestellt, dass sich die Fa. Moni's Holbmittog d. Temporin Monika, Deutschnofen bereit erklärt hat, die Zubereitung der Mahlzeiten für den Kindergarten, die Schulausspeisung und den Mittagstisch der Grundschule in Petersberg im Zeitraum vom 07.09.2026 – 31.12.2026 zu übernehmen;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 11.08.2026 für die Zubereitung der Mahlzeiten für den Kindergarten, die Schulausspeisung und den Mittagstisch der Grundschule in Petersberg zum Preis von 8,80 Euro + 10% MwSt. pro Mahlzeit;

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che il Comune di Nova Ponente a causa di maternità del titolare del posto di ruolo deve procurare i pasti per la scuola materna, la refezione scolastica e la mensa della scuola elementare di Monte San Pietro altrove;

Premesso che il servizio citato non può essere effettuato da personale proprio, in quanto il personale necessario qualificato a tale scopo non è disponibile e i concorsi per l'assunzione di personale sostitutivo a tempo determinato sono andati deserti;

Accertato che quest'amministrazione comunale intende quindi assegnare la preparazione del cibo per la scuola materna, la refezione scolastica e la mensa della scuola materna a Monte San Pietro da una ditta locale;

Visto l'art. 21-ter della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 "spending review" ed accertato che per questi servizi attualmente non sono attive convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP), e neanche possono essere acquistati tramite il mercato elettronico provinciale;

Accertato che, per questo motivo si ricorre al sistema telematico provinciale;

Constatato che ai sensi dell'art. 26, comma 1, della legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 lavori di importo inferiore ad euro 150.000,00 ovvero servizi e forniture di importo inferiore ad euro 140.000,00 possono essere affidati mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto per la fornitura di cui in oggetto, nel rispetto del principio di rotazione;

Accertato che la da. Moni's Holbmittog d. Temporin Monika, Deutschnofen è disponibile per la preparazione dei pasti per la scuola materna, la refezione scolastica e la mensa a Monte San Pietro nel periodo 07.09.2026 – 31.12.2026;

Viste la offerta del 11.08.2026 per la preparazione dei pasti per la scuola materna, la refezione scolastica e la mensa a Monte San Pietro al prezzo unitario di € 8,80 + 10% IVA per pasto;

Festgestellt, dass das Angebot des obigen Betriebs die Bedürfnisse der Verwaltung erfüllt, der Betrieb auf die Durchführung derartiger Dienstleistungen spezialisiert ist und das Angebot im Verhältnis zu Qualität und Preis angemessen ist;

Festgestellt, dass das Vorhandensein der Voraussetzungen des Bieters laut Art. 32 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 durch Eintragung desselben in das telematische Verzeichnis des Online-Portals ISOV der Autonomen Provinz Bozen bzw. durch Abgabe einer entsprechenden Erklärung desselben, bestätigt wurde;

Festgestellt, dass für diese Leistung der folgende CUP - Kodex eingeholt wurde: F29I26001250003;

Festgestellt, dass für die gegenständliche Vergabe kein eindeutiges grenzüberschreitendes Interesse festgestellt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Vereinbarung der Gemeindenfinanzierung für 2026, Finanzierung der Schulausspeisung;

Darauf hingewiesen, dass über das Portal der Landesagentur ein Preisangebot der Fa. Moni's Holbmittog d. Temporin Monika, Deutschnofen eingeholt worden ist;

Festgestellt, dass der endgültige Zuschlag jedoch dem Gemeindeausschuss vorbehalten ist;

Nach Übereinkunft, die Fa. Moni's Holbmittog d. Temporin Monika, Deutschnofen mit der Zubereitung von Mahlzeiten für den Kindergarten, die Schulausspeisung und den Mittagstisch in Petersberg im Zeitraum 07.09.2026 bis 31.12.2026, zum voraussichtlichen Gesamtpreis von Euro 18.500,00 + 10% MwSt., gemäß Preisangebot vom 17.08.2026, zu beauftragen;

Nach Einsichtnahme in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 und in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären, damit die Zubereitung von Mahlzeiten für den Kindergarten, die Schulausspeisung und den Mittagstisch in Petersberg unverzüglich angeboten werden kann;

Nach Einsichtnahme in das positive fachliche Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck MvhO7ex7hLB7LdxjggAxPvM8FyeDZQIfRP6/HMiTs Uk= vom 27.08.2026;

Nach Einsichtnahme in das positive buchhalterische Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck /VD677qCIdYD50PtM8QDEhrcgeTMxhapGG28Jbqjy 78= vom 28.08.2026;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument zum Haushaltsvoranschlag der Gemeinde für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag sowie in das Programm für öffentliche Arbeiten für die Jahre 2026 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan 2026 -

Accertato che l'offerta del ristorante di cui sopra soddisfa le esigenze dell'amministrazione, il ristorante è specializzato nell'esecuzione del servizio e che l'offerta è congrua sotto l'aspetto del prezzo in rapporto alla qualità delle prestazioni;

Accertato che l'esistenza dei presupposti dell'offerente di cui all'art. 32 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 è stata confermata tramite iscrizione dello stesso nell'elenco telematico del portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano risp. presentazione di una relativa dichiarazione dello stesso;

Accertato che per questo servizio è stato richiesto il seguente codice CUP: F29I26001250003;

Constatato, che per il presente appalto non è stata accertata l'esistenza di un interesse transfrontaliero certo;

Visto l'accordo aggiuntivo per la finanza locale per 2026, finanziamento dei servizi di refezione scolastica;

Dato atto che è stato inoltrato tramite il portale telematico dell'agenzia provinciale, richiesta di offerta alla da. Moni's Holbmittog d. Temporin Monika, Deutschnofen;

Accertato che l'aggiudicazione finale rimane riservata alla Giunta Comunale;

Convenuto di incaricare della ditta Moni's Holbmittog d. Temporin Monika, Nova Ponente con la preparazione dei pasti per la scuola materna, la refezione scolastica e la mensa a Monte San Pietro nel periodo dal 07.09.2026 al 31.12.2026, al prezzo presunto di Euro 18.500,00 + 10% IVA, giusto offerte economica del 17.08.2026;

Visto il D.lgs. 31.03.2023 n. 36 e vista la Legge Provinciale del 7.12.2015, n. 16;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché si possa offrire subito la preparazione dei pasti per la scuola materna, la refezione scolastica e la mensa a Monte San Pietro;

Visto il parere tecnico positivo con impronta digitale MvhO7ex7hLB7LdxjggAxPvM8FyeDZQIfRP6/HMiTs Uk= del 27.08.2026;

Visto il parere contabile positivo con impronta digitale /VD677qCIdYD50PtM8QDEhrcgeTMxhapGG28Jbqjy 78= del 28.08.2026;

Visto il DUP (documento unico di programmazione) relativo al bilancio di previsione del Comune per gli esercizi 2026 - 2028;

Visto il bilancio di previsione 2026 - 2028 ed il relativo programma generale per le opere pubbliche;

Visto il piano operativo 2026 - 2028;

2028 ;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form

1. die Zubereitung von Mahlzeiten für den Kindergarten, die Schulausspeisung und den Mittagstisch in Petersberg im Zeitraum vom 07.09.2026 bis zum 31.12.2026 an die Firma Moni's Holbmittag d. Temporin Monika, Deutschnofen zum Preis von Euro 8,80 € + 10% MwSt., pro Mahlzeit gemäß Angebot vom 11.08.2026 und zum voraussichtlichen Gesamtpreis von 18.500,00 Euro + 10% MwSt., gemäß Preisangebot vom 17.08.2026 zu vergeben;
2. den Gemeindesekretär oder zuständigen Beamten zu beauftragen, den definitiven Zuschlag auf dem telematischen Portal zu erteilen;
3. weiters festzuhalten, dass der beantragte CIG-Kodex erst mit der definitiven Zuschlagserteilung im Vergabeportal ersichtlich wird und die Buchhaltung anzuweisen alle finanziellen Bewegungen in diesen Zusammenhang mit diesem Kodex zu identifizieren;
4. der Vertrag ist gemäß Art. 18 GvD Nr. 36/2023 in elektronischer Form im Wege des Briefverkehrs abzuschließen;
5. festzuhalten, dass die Landesverwaltung einen Landesbeitrag gemäß Zusatzvereinbarung der Gemeindenfinanzierung gewährt;
6. festzusetzen, dass die Eltern pro Schüler und Essen einen Spesenbeitrag von 4,50 € inkl. MwSt. an Schultagen mit Nachmittagsunterricht (Schulausspeisung) und 5,50 € inkl. MwSt. an Schultagen ohne Nachmittagsunterricht (Mittagstisch) zahlen müssen;
7. festzusetzen, dass ein jährlicher Mindestbetrag von Euro 42,00 pro Schüler bei 2x wöchentlich Nachmittagsunterricht und ein Mindestbetrag von Euro 27,00 pro Schüler bei 1x wöchentlich Nachmittagsunterricht und ein Mindestbetrag von Euro 42,00 Pro Schüler für den Mittagstisch vorgesehen ist;
8. festzusetzen, dass mit getrennter Maßnahme der Jugenddienst mit der Aufsicht der Kinder beim Mittagstisch beauftragt wird;
9. festzuhalten, dass die Schüler an den Schultagen ohne Nachmittagsunterricht von den Eltern abgeholt werden müssen;
10. die Einnahmen für den Spesenbeitrag dem Kap. 30100.02.020108 und die Einnahmen für den Landesbeitrag dem Kap. 20101.02.010202 des

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale del 3 maggio 2018, n. 2;

d e l i b e r a

a voti unanimi espressi in forma legale

1. di appaltare la preparazione dei pasti per la scuola materna, la refezione scolastica e la mensa a Monte San Pietro nel periodo dal 07.09.2026 al 31.12.2026 alla ditta Stuppner Srl, Nova Ponente al prezzo unitario di € 8,80 + 10% IVA per pasto giusto dell'offerta del 11.08.2026 e al prezzo presunto di Euro 18.500,00 + 10% IVA, giusto dell'offerta economica del 17.08.2026;
2. di incaricare il segretario generale o l'impiegato di competenza di procedere all'aggiudicazione definitiva sul portale telematico;
3. di dare inoltre atto, che il codice CIG richiesto è visibile solo dopo l'aggiudicazione definitiva nel portale delle gare e di incaricare la contabilità di usare questo codice per tutti i movimenti bancari necessari a tale scopo;
4. di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 d.lgs n. 36/2023;
5. di dare atto, che l'amministrazione provinciale concede un contributo ai sensi dell'accordo aggiuntivo per la finanza locale;
6. di determinare che i genitori degli scolari devono pagare un contributo spese di 4,50 € IVA incluso per scolaro e pasto ai giorni con lezioni al pomeriggio (refezione scolastica) e 5,50 € IVA incluso ai pomeriggi senza scuola (mensa);
7. è previsto un contributo minimo annuale di Euro 42,00 per alunno con 2 lezioni pomeridiane settimanali e un contributo minimo di Euro 27,00 per alunno con 1 lezione pomeridiana settimanale e un contributo minimo annuale di Euro 42,00 per alunno per la mensa ;
8. di determinare che con provvedimento separato l'associazione Jugenddienst verrà incaricato con la sorveglianza dei scolari durante la mensa;
9. di dare atto che gli scolari devono essere ritirati dai genitori ai giorni di scuola senza lezioni al pomeriggio;
10. di introitare l'entrata per il contributo spese al cap. 30100.02.020108 e l'entrata per il contributo provinciale al cap. 20101.02.010202

jeweiligen Haushaltsplanes gutzuschreiben;

11. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verbucht:

Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	UEB	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.	Data Datum
13.431,00 €	40103	04011.03	21500/	2026	489	
6.919,00 €	40600	04061.03	21500/	2026	489	

del relativo bilancio di previsione;

11. di contabilizzare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

12. dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) in getrennter Abstimmung mit Stimmeinhelligkeit für unverzüglich vollziehbar erklärt;

13. jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

12. la presente delibera ad unanimità di voti in una votazione separata viene dichiarata quale immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);

13. ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Bernhard Daum

Letto, confermato e sottoscritto.

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO GENERALE
Stefan Raffener

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale